nouvelles nouvelles

Bulletin de l'Union des Français de l'Etranger en Ontario
Box 213, Adelaide St.. Station, Toronto, Ont. M5C 1J0

AUTOMNE 1989 **n• 24**

Communiqué de la vice-présidente de l' UFE

Comme chaque année, l'Union des Français de l'Etranger vous propose de clore l'année qui s'écoule et d'amorcer celle qui commence dans la cordialité d'une soirée des Rois.Nous vous communiquerons la date et l'adresse où cet évènement aura lieu, dans une circulaire qui vous annoncera également la date de notre prochaine assemblée générale projetée pour fin janvier 1990.
Nous procèderons à de nouvelles élections ; pensez-y : nous avons besoin de candidats ! •

RADIO RADIO RADIO RADIO

Eric Cader, dynamique Mauricier, et son équipe, anime l'émission POT-POURRI qui est le reflet de la mosaïque culturelle fracop[hone de l'Ontario.
Ses collaborateurs; Joseph Dubois, Michel Rechter, Paul Lee, Dirk Derstine, Yves Moringlane, Jacqueline Favre, Clémens van den Bos et Marie-Françoise Raffougeau vous invitent à participer à leur gaïté en télépnonant au cours de l'émission, le dimanche, de 11h00 à midi • 595-5063

Sommaire, assez sommaire

Mouvements consulaires	p. 2
Comité UFE Toronto	p. 3
Récit "Eté 89 - M.F. Raffougeau	p. 4
Réminiscences 14 juillet	p. 5
Mesures d'Ordre social	p. 6
à voir à entendre	p. 7
Lettres et communiqués	p. 9
En bref	p. 10
La chronique culinaire	p. 11
Le cocorico final	p. 12

CONSEIL SUPERIEUR DES FRANÇAIS DE L'ETRANGER

Monsieur Bruno de LEUSSE, Ambassadeur de France et président de l'Union de Français de l'Etranger dont le siège mondial est à Paris, a informé Monsieur Pierre ALCIDE, Président de l'Union des Français de l'Etranger - Section de l'Ontario - de la proposition d'un nouveau découpage des circonscriptions électorales du Conseil Supérieur des Français de l'Etranger.
A l'heure actuelle, le première circonscription (Edmonton, Moncton, Halifax, Ottawa, Toronto, Vancouver, Winnipeg) est représentée par 2 sièges et la deuxième circonscription (Montréal, Québec,) est représentée par 6 sièges.
La proposition conjointe socialiste/U.D.F. propose 3 sièges pour la 1ère circonscription et 5 sièges pour la 2ème.
Cette question devait être débattue lors de la session plénière du C.S.F.E. qui se tenait à Paris fin septembre 1989.
Monsieur Jean-Gabriel CASTEL, Délégué au C.S.F.E. représentant nos intérêts à cette session, ne manquera pas de nous fournir un rapport qui sera publié dans notre prochain bulletin ▪

• Marie-Françoise Raffougeau

LETTRE D'ACCUEIIL

Nous avons le plaisir et l'honneur à la fois de souhaiter la biemvenue à notre nouveau Consul Général de France Monsieur Pierre Antoine Berniard.

Sous les auspices enthousiastes du Bicentenaire, son arrivée le 14 Juillet semble être un cadeau de la République Française.
Monsieur Béniard appartient à la fois au monde de la diplomatie et à celui des lettres. De plus, c'est un homme chaleureux et ouvert, qui connaît l'art d'écouter et de recevoir sur un plan humain.

Monsieur Berniard, nous vous souhaitons la plus sincère bienvenue sous le ciel ontarien et dans le coeur de vos concitoyens •

• Pierre Alcide , président de l'UFE Toronto

CONSULAT GENERAL DE FRANCE A TORONTO

Consulat Général
130 Bloor Str. West,Suite 400
Toronto, Ontario M5S 1N5
Tél. 925 8041

Service Culturel
55 University Avenue
5ème étage M5J 2H7
Tél. 366 9663

Service Commercial
210 Dundas Str. West
4ème étage M5J 2E8
Tél. 977 1257S

Service des Visas
130 Bloor Str.W.
Suite 401 4ème étage
Tél. 925 8233

Mouvements consulaires

Monsieur Pierre Antoine Berniard a été nommé Consul Général de France à Toronto le 30 Juin 1989. Auparavant, il occupait les postes suivants :

1966-1972 Chargé de Mission à la Sous-Direction du Budget du Ministère des affaires Etrangeres.
1972-1975 Troisième Secrétaire à l'Ambassade de France au Sénégal (également accrédité en Gambie et en Guinée Bissau).
1975-1978 Deuxième Secrétaire à l'ambassade de France au Brésil.
1978-1980 Chef des Services de Presse des Consulats Généraux de France à Québec et Montréal.
1980-1981 à la Direction du Personnel du Ministère des Relations Extérieures.
1982-1985 Consul Général Adjoint à Chicago.
1985-1986 Chef Adjoint du Cabinet de M.Roland DUMAS, Ministre des Relations Extérieures.
1986-1989 Premier Secrétaire à l'Ambassade de France au Canada.

Monsieur Berniard est également Chevalier de l'Ordre National du Mérite (1982), Commandeur de l'Ordre du Mexique (1985(et Officier de l'Ordre du Mérite du Tojo (1985).

Nous accueillons chez lui un fervent de l'Histoire puisqu'il est l'auteur de "L'Histoire de l'Ile d'Aix" (publiée chez Beauregard, en 1988), et qu'il est membre de l'Association du Souvenir Napoléonien et de l'Académie du Second Empire •

Coté Jardin , coté cour

Monsieur Jean Latour, Vice-Consul, a quitté Toronto l'été dernier pour Berlin. Nous savons que sa connaissance de la langue allemande lui permettra d'apprécier cette ville réputée pour sa vie culturelle. De toutes façons, on y joue aussi du tennis.
Son départ laisse un vide affectif, tant il est connu pour ses immenses qualités. Peut-être reviendra-t'il •

Visas

Le Consulat Général de France informe les détenteurs de passeports français que de nouvelles dispositions permettent maintenant à nos concitoyens de voyager aux Etats-Unis sans être munis de visas américains à condition d'effectuer le trajet directement France - U.S.A..•

Déplacement

Monsieur **Nobert Jacq** nous quitte pour les Seychelles et Mme **Françoise Ducret--Best** lui succède en temps que directeur du "French Tourism Office of Toronto" •

Décés

Nous avons le regret de vous annoncer la mort de Monsieur **Alfred Bryan**, survenue cet été, ainsi que celle de Monsieur **Villvarayan**, en septembre dernier.
Le Conseil de l'UFE offre ses sicères condoléances à **Madame Jeanne Monbrial-Bryan**, doyenne de la communauté française de Toronto, ainsi qu'a **Madame Josette Villavarayan**, Déléguée au conseil Supérieur des Français de l'Etranger •

C'EST NOVOTEL!

Nouveau à Toronto et tout près des théâtres

Café Les Arcades
45, THE ESPLANADE (près du O'KEEFE CENTRE)
TORONTO ONTARIO (416) 367 - 8900

Une Bonne Table à des Prix Bistro

Un coin de Paris au coeur de Toronto . Ouvert sept jours sur sept de 6h.00 du matin à minuit . Brunch à la carte chaque dimanche . Bar ouvert de 11h.00 à minuit, le dimanche de 11h.00 à 23h.00. Salons de réception pour jusqu'à 200 personnes . Avec plus de 250 hôtels de qualité dans 45 pays, Novotel sait répondre à vos besoins. Facile d'accès . Un service courtois . Service gratuit de réservations internationales

LES ARCADES Café

Resinter :1- 800 - 221- 4542

CONSEIL D'ADMINISTRATION • UFE (Elections du 2 Mars 1988)

Président
Pierre ALCIDE
524 St. Germain Avenue
Toronto, M5M 1X2
Tel 783 6818

1ère Vice-Président
Marie - Françoise RAFFOUGEAU
606 Avenue Road #1103
Toronto , M4M 2K9
Tel (R) 488 4261
(B) 975 6678

Activités sociales
Lucien BENACEM
490 Melrose Avenue
Toronto, M4M 1J4
Tel (R) 781 2556

Trésorière
Simone CLAVEAU
18 Albertus Avenue
Toronto, M4R 1J4
Tel (R) 488 8691

Relations publiques
Charles FISZMAN
15 Hawlbury Drive
Willowdale, M2K 1M2
Tel 223 6229

Secrétaire
Dora RECHTER
71 Charles St. E>
Toronto, M4Y 2T3
Tél (R) 925 6773
(B) 429 2200

Bulletin " Nouvelles"
Antoinette BULIN
179 Deloraine Avenue
Toronto, M5M 2B1
Tel 483 4972

Jacqueline STEPHENS
63 McGill St.
Toronto, M5B 1H3
Tel (R) 595 9725
(B) 444 7571

Jean - Philippe CADOT
400 Walmer Road #305
Toronto, M5P 2X7
Tel (R) 967 4481
(B) 867 6542

Le bulletin ~~nouvelles~~ embauche. Si vous vous sentez une âme de journaliste ou possédez des talents d'écrivain ou de poète, vous êtes notre homme ... ou femme. Nous acceptons tout article et publierons toute lettre à l'éditeur, sous réserves des arrangements éditoriaux visuels. Le bulletin est avant tout votre bulletin. Utilisez le •

UNION DES FRANÇAIS DE L'ETRANGER

(Cotisations valables du 1er janvier au 31 décembre de l'année en cours)

BULLETIN D'ADHESION

VOUS AVEZ LE CHOIX ENTRE :

MEMBRES ACTIFS ($ 50.00)
Vous recevrez le magazine "VOIX DE FRANCE" pour lequel nous devons envoyer à Paris la somme de F.130 (approx.$30.oo) et vous pouvez participer à l'Assemblée Générale de l'UFE Paris.

MEMBRES ASSOCIÉS ($ 25.00)
Vous ne recevrez pas le magazine "Voix de France" et vous ne pouvez participer à l'assemblée générale de l'UFE Paris. Votre cotisation reste entièrement à la section UFE Ontario.

TOUS LES MEMBRES ACTIFS OU ASSOCIÉS PARTICIPENT À TOUTES LES ACTIVITÉS DE L'ASSOCIATION UFE ONTARIO ET RECOIVENT LE BULLETIN "DE CETTE SECTION.

NOM **TELEPHONE**

ADRESSE

CODE POSTAL

désire être un membre **ASSOCIÉ** *
ACTIF *

* (rayer)

RENVOYEZ-NOUS CE BULLETIN D'ADHÉSION, (si vous ne l'avez déjà fait), AVEC VOTRE CHEQUE, À L'ADRESSE SUIVANTE : BOX 213, ADELAIDE ST. STATION, TORONTO, ONT., M5C 1J0

L'été 89

de Marie-Françoise Raffougeau •

Après avoir passé un bicentenaire unique à Toronto (ah ! Le bal du 14 juillet ! Quelle réussite ! Vive les associations françaises qui travaillent ensemble !), je me suis dirigée sur Paris pour tout voir : le diamant de la cour du Louvre, le nouvel opéra de la Bastille, l'Institut du Monde Arabe et sa vue imprenable sur Notre-Dame, l ' Assemblée Nationale qui ouvrait ses portes à la France et au monde, pour la première fois dans ses annales, la magnifique exposition du costume révolutionnaire intitulée "l'étoffe des héros" , et les multiples spectacles de la rue qui font que Paris est toujours une fête même quand Hemingway n' y est plus.

A Barcelone, j'ai vu la ville mettre son habit de parade en prévision des Olympiques ; on y vit d'avenir et tout bouge au rythme d'une Europe dynamique.

Et puis, je suis allée en Vendée, pour rejoindre des amis dans un manoir local. Ne voulant pas me lever à quatre heures du matin pour partir de Barcelone dans un train qui me permettait d'arriver à destination en deux jours, j'ai fait l'école buissonnière et de Talgo en train, je suis arrivée de Narbonne à Toulouse, à Limoges, à Poitiers, à Nantes.

Les ordinateurs de la S.N.C.F. de la gare d'Austerlitz m'avaient concocté un trajet byzantin qui se terminait à Torfou en Vendée (ville occupée autrefois par des légionnaires romains d'origine scythe) d'où je devais prendre un taxi pour me rendre à Tiffauges.

Étant "montée" jusqu'à Nantes, je me mis donc en devoir de redescendre la Vendée dans une micheline qui s'arrêtait fréquemment dans des gares dont l'édifice principal ressemblait étrangement aux abris torontois de la TTC, bien que rehaussé de couleur aigue-marine pour rappeler aux passagers la proximité de la mer.

Parmi les voyageurs, il y avait un couple franco-américain et le mari incitait sa femme à s'extasier sur la beauté du paysage et la frugalité des bâtiments de la SNCF en répétant constamment : "Regarde, chérie, comme c'est gentil !".

A l' 'heure du déjeuner, soudain la micheline s'arrêta en pleine nature et le contrôleur descendit pour admirer les passagers de l' extérieur.

L'affaire devenait contrariante, car il était 12h43 et nous aurions dû être à Torfou.

De concert avec l'Amérique, je mis le pied dehors pour m' enquérir de la situation. Une panne?...mais, les trains français marchent tellement bien!

Une bombe? Mais nous ne sommes pas en Corse!

Une vache? Mais nous ne sommes pas au pays Basque!

Très simple...., nous étions à Torfou.

Aussitôt la nouvelle annoncée, je jetais - littéralement - mes bagages sur le talus, en demandant au contrôleur de quelle côté se trouvait la gare. De gare, il n'y en avait pas - c'était plus que "gentil" !

Il me fallut trois secondes pour réaliser que c'était les grandes vacances, qu'il ne pleuvait pas, que je n'avais pas encore faim, et que quelque chose finirait bien par se passer (comme un train, le lendemain à la même heure...)

Heureusement, mes bagages ont des roulettes.

Malheureusement, l'été dernier, ne sachant quelle couleur de chaussures choisir, j'ai décidé que les chaussures dorées à talons hauts étaient une formule passe-partout.

Quand on roule on finit bien par trouver une grand'route. J'ai même trouvé un joli petit garçon, qui. du haut de sa bicyclette, m'expliqua que le château de la Barbacane était à trois kilomètres dans mon dos mais que par contre Torfou était à un kilomètre devant moi.

Après avoir eu l'assurance qu'il n'y avait aucun taxi à Torfou, mais qu'il y avait un bistro bien achalandé, je pris donc la solution de facilité : la Ville de Scythes, le nouveau chouan, le point de mire des colonnes infernales.

C'était un 15 août ; les volets étaient clos, les chiens et les chats assoupis dans des greniers à foin, l'église désaffectée, pas l'ombre d'un contre-révolutionnaire.

J'arrivais en plein mitan de la place avec mes "f....."

AIR FRANCE

5 vols directs par semaine TORONTO - PARIS - TORONTO

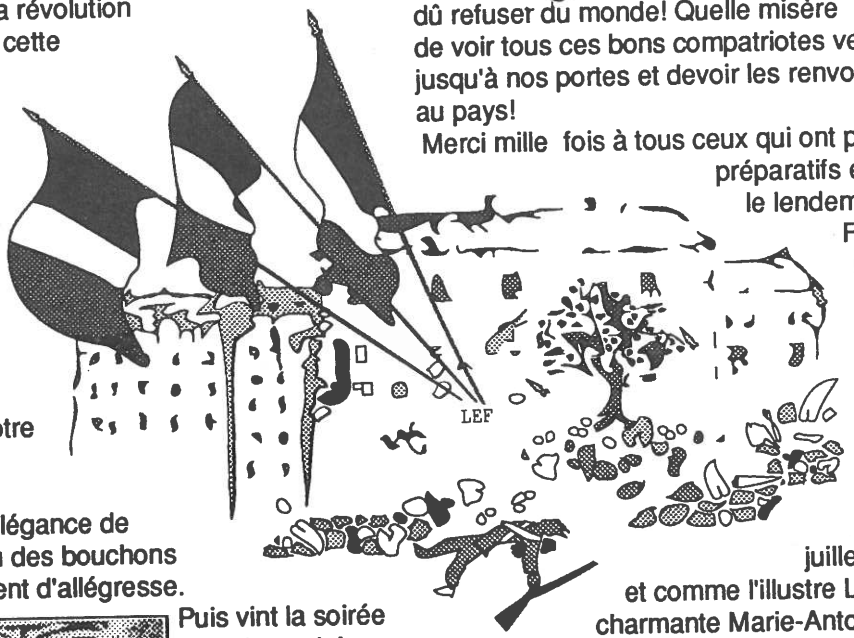
golden shoes et ma valise Delsey en piteux état. Le bistro était grand ouvert et il n'y eut aucune variation dans les glapissements qui s'en échappaient.
J'arrivais jusqu'au zinc et demandais au propriétaire de m'indiquer le moyen de transport pour aller à la Barbacane.
C'était confirmé : il n'y avait pas de taxi à Torfou, pas d'autobus, pas de moyen de transport public.
Mais le brave homme, voyant la Vénus de Milo pour la première fois devant lui, déclara : "Ben, y'a une ambulance".
Laissant mes bagages en plan, je partis donc sonner chez l'ambulancier, qui accepta de me conduire au château, moyennant qu'il porterait sa blouse blanche et que ça coûterait soixante francs. Il s'appelait Grenouilleau.
La Barbacane est un joli manoir situé en plein bourg et qui en a vu de toutes les couleurs. Au dix-neuvième siècle, il fut rénové comme tous les édifices majeurs de la région qui ont leur charme mais qui n'ont pas le cachet de l'architecture authentique que l'on trouve dans les régions qui ont moins souffert de la Révolution.
Cependant l'ambiance de la Barbacane résume la région : les salons rustiques, les bouquets de fleurs séchées, les cuivres et les étains, les senteurs du pays mouillé. Pays de brigands et d'aristocrates qui m'est cher au coeur.
Madame Bodin possède et dirige la Barbacane. En me voyant arriver en ambulance avec Grenouilleau en blouse blanche, elle nous toisa et demanda : "Alors, c'est une chambre pour Monsieur et Madame?".
Grenouilleau fit la tête de quelqu'un à qui on venait de donner une bonne idée et Madame Bodin celle de quelqu'une qui n'était pas née de la dernière pluie des Mauges. Pendant que j'expliquais en long, en large, et en travers que j'était seule et que je venais rejoindre un couple Barcelonais qui arriveraient dans quelques heures, Grenouilleau, lui, s'occupait de distribuer ses cartes d'ambulancier aux visiteurs du beau sexe.
Quand même, ce Grenouilleau, quel brigand, ou comme eut dit ma grand-mère : "Quel citoyen!" ▪

Le Bal sous les Lampions

Cette année, l'Union des Français de l'Etranger a joué un rôle dynamique dans l'échafaudage des festivités célébrant le 20ème anniversaire de la révolution française. Tout d'abord en cette occasion, un détachement de la marine française a fait escale à Toronto à bord du navire Commandant Bouan. Tout le grand public de la ville reine a eu l'honneur et l'avantage de pouvoir visiter le navire.
Ensuite comme chaque année, la reception à Hart House a fait sensation. Notre Consul Général en compagnie du maire de Toronto ont contribué à l'élégance de cette célébration au milieu des bouchons de champagne qui sautaient d'allégresse.

Monsieur Pierre Antoine Berniard - Consul Général de France

Puis vint la soirée du bal populaire au Royal CanadianCurling Club sur l'avenue Broadview. Une soirée pour laquelle le comité de l'UFE s'est déchaîné afin d'offrir à 700 personnes une soirée de prestige avec musique, danse, fanfare, et une ambiance de joie et fête à tout casser!
On a même dû refuser du monde! Quelle misère de voir tous ces bons compatriotes venir jusqu'à nos portes et devoir les renvoyer au pays!
Merci mille fois à tous ceux qui ont participé aux préparatifs et qui ont travaillé tout le lendemain aussi.



Finalement, le 14 juillet ne serait pas complet si nous ne mentionnions pas la soirée festive quoique en famille chez notre cher président Pierre Alcide dont l'anniversaire est, croyez-le bien, le 14 juillet. Mais tout à une fin et comme l'illustre Louis XVI et sa charmante Marie-Antoinette nous avons dû passer à l'exécution factice bien sûr du roi de la soirée. La guillotine, construite par ses propres mains, et près de laquelle flottait le drapeau tricolore, fut ce soir là réanimée et vit votre président victime de sa propre création.
Aujourd'hui la guillotine est partie et le 14 juillet a trouvé une page de son histoire.
Quelle année exaltante!
Quel succès! Quels souvenirs remplissent à jamais notre mémoire!
Vive le 14 juillet 1989 à Toronto •

• Lucien Benacem

Récentes mesures d'ordre social

Monsieur le Sénateur Jean-Pierre Cantegrit, président de la caisse des Français de l'Etranger fait part de nouvelles mesures sociales dans **"La Voix de France"** de juin/juillet.

1. *Baisse des taux de cotisation à la **C.F.E.***
A compter du 1er avril 1988, les nouveaux taux de cotisation ont été revisés. Ils sont désormais fixés, par rapport au plafond de la Sécurité Sociale (124 080 F) à :

- salariés - assurance maladie : 6,75% au lieu de 7,40%
- non-salariés - assurance maladie : 6% au lieu de 6,50%
- nouvelles catégories - assurance maladie : 6% au lieu de 7,50%

Le nouveau barême trimestriel au 1er avril est de :

- salariés — catégorie 1 : 2094 F
- catégorie 2 : 1395 F
- non-salariés — catégorie 1 : 1860 F
- catégorie 2 : 1242 F
- autres catégories — catégorie 1 : 1860 F
- catégorie 2 : 1242 F

2. *Création d'une 3ème catégorie pour l'Assurance maladie.*
En plus de la catégorie se référant au plafond de la Sécurité Sociale et de celle se référant aux 2/3 de ce plafond, le Conseil d'Administration de la C.F.E. a proposé qu'une nouvelle catégorie soit créée et assise sur 40% du plafond de la Sécurité Sociale. Cette mesure devrait permettre aux Français de l'Etranger dont les revenus sont inférieurs ou égaux à 40% du plafond de la Sécurité Sociale de payer une cotisation trimestrielle de l'ordre de 1000 à 1200 F. Ainsi, plus de Français de l'Etranger bénéficieront de la protection sociale française à des coûts réduits. Cette nouvelle catégorie est aujourd'hui inscrite dans le Code de la Sécurité Sociale.

3. *Modulation du taux d'appel des cotisations pour les entreprises.*
Cette mesure a été proposée aux Ministères de Tutelle afin de rendre la C.F.E. plus concurentielle face aux assurances privées. Elle prévoit un abattement d'un demi point à un point aux entreprises souscrivant à la C.F.E. et devrait permettre d'accroître le nombre des adhérents.

4. *L'assurance complémentaire.*
La C.F.E. étud ie actuellement la mise en place d'une assurance complémentaire. Cette assurance permettra aux adhérents de bénéficier, en plus des prestations de base, de remboursements complémentaires qui prendraient davantage en compte les dépenses réelles des soins.

5. *Les nouvelles modalités pratiques sur F.A.S.S.*
Le Fonds d'Action Sanitaire et Sociale de la C.F.E. est utilisés pour aider à titre exceptionnel les adhérents se trouvant dans une situation à laquelle ils ne peuvent faire face. La définition des aides possibles a été modifiée.

- Une nouvelle antenne de la C.F.E. , ouverte aux adhérents ou non de la C.F.E., a été ouverte au **10, rue du Havre 75009 PARIS** •

Centre Médico-Social Communautaire

Ce nouveau centre, situé 22 College Street, à Toronto, à mi-chemin entre Bay St. et Yonge St. sur le coté nord de College, offre à la population francophones, torontoise ou de passage, des services d'aide médicale et sociale.
Le 26 OCTOBRE 1989, de 11h00 à 19h00, nous sommes tous invités à les rencontrer dans leurs locaux, à prendre connaissance des services offerts. Le centre est déjà ouvert, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30 et jusqu'à 20h00 le mercredi. **NOUS SOMMES ATTENDUS!**

Dominique Tregurtha
Membre des Chambres d'Immeubles de Toronto et Mississauga
SERVICES IMMOBILIERS RÉSIDENTIELS :
- ACHATS
- VENTES
- HYPOTHEQUES
- INVESTISSEMENTS

Countrywide
REALTY SPECIALISTS INC
DU COEUR DE TORONTO À OAKVILLE

Bernard Lette
Avocat aux Barreaux de Paris, Montréal et Toronto

Richmond-Adelaide Centre
120 Adelaide St. West
Suite 2150
Toronto, Ontario
M5H 1T1
Tel. (416) 361-1166
Fax (416) 361-1861

615 ouest Bd. René Lévesque
Suite 1010
Montréal, Québec
H3B 1P9
Tel. (514) 871-3838
Fax (514) 876-4217

100 Sparks Street
Suite 1000
Ottawa , Ontario
K1P 5B7
Tel. (613) 237-6430
Fax (613) 563-7651

3, rue du Boccador
75008 Paris
France
Tel. (1) 77.23.62.03
Fax (1) 47.20.76.79

Place du Port
1204 Genève
Suisse
Tel. (22) 781.16.66
Fax (22) 28.57.50

LA TELEVISION DE RADIO-CANADA

Longs métrages

LUNDI à 23h20

6 nov/89 "Eugénia", de Luigi Comencini (Italie, 1979), avec Saverio Marconi et Dalila Di Lazzaro.

13 nov/89 "Le temps du rock & roll" ("Idol Maker"), de Taylor Hackford (USA, 1980), avec Roy Sharkey et Feldshah Tovah.

20 nov/89 "L'unique", de Jérôme Diamant Berger (France, 1985), avec Julia Migenès-Johnson.

27 nov/89 "Hotel : chez l'alpiniste mort", de Grigoru Kroumanov (URSS), avec Ouldis Psoutsidid et Youri Yarvet.

4 dec/89 "Embrasse-moi chérie" (Kiss me Kate"), de George Sidney (USA, 1953), avec Katryn Grayson et Howard Keel.

11 dec/89 "La gitane", de Philippe de Broca (France, 1986 avec Claude Brasseur et Valérie Kaprisky.

18 dec/89 "Le président", d'Henri Verneuil (France, 1960) avec Jean Gabin et Bernard Blier.

25 dec/89 "Maria Chapdelaine", de Gilles Carles (Canada, 1983), avec Carole Laure.

MARDI à 23h20

7 nov/89 "Détective privé" ("The moving target - Harper' de Jack Smith (USA, 1966), avec Paul Newman et Lauren Bacall.

14 nov/89 "Virus", de Kinji Fukasaku (Japon, 1981), avec Chuck Connors et olivia Hussey.

21 nov/89 "Opération glace verte" ("Green ice"), d'Ernest Day (USA, 1983), avec Ryan O'Neal et Anne Archer.

28 nov/89 "Les grandes gueules", de Robert Enrico (France, 1965), avec Lino Ventura et Bourvil.

5 dec/89 "Le gagnant", de Christian Gion (France, 1979), avec Philippe Ruggieri et Odile Michel.

12 dec/89 "Le passager de la pluie", de René Clement (France, 1969), avec Charles Bronson et Marlène Jobert.

19 dec/89 "L'innocent", de Luchino Visconti (Italie, 1976), avec Giancarlo Giannini.

26 dec/89 "Le prince et la danseuse" ("The prince and the showgirl"), de Laurence Olivier, avec Marilyn Monroe.

MECREDI à 23h209

8 nov/89 "Les secrets du médecin" ("Foreign body"), de Roland Neame (Grande-Bretagne, 1986), avec Victor Banerjee et Warren Mitchell.

15 nov/89 "Les passagers", de Serge Leroy (France, 1976), avec Jean-Louis Trintignant et Bernard Fresson.

22 nov/89 "Avec les compliments de Charlie" ("Love and bullets"), de Stuart Rosenberg (Grande-Bretagne, 1979), avec Charles Bronson.

29 nov/89 "Bras de fer", de Gérard Vergez (France, 1985), avec Bernard Giraudeau et Christophe Malavoy.

6 déc/89 "Bons baisers d'Athena" ("Escape to Athena"), de George P. Cosmatos (Grande-Bretagne, 1978), avec Roger Moore et Telly Savalas.

13 déc/89 "La Mandarine", d'Edouard Molinaro (France/72), avec Annie Girardot et Philippe Noiret.

20 déc/89 "Le seuil" ("Threshold"), de Richard Pearce (Canada, 1981), avec Donald Sutherland.

27 déc/89 "Funny Girl", de William Wyler (USA, 1968), avec Barbra Streisand et Omar Sharif.

JEUDI à 23h25

9 nov/89 "Qui a tiré sur nos histoires d'amour ?", de Louise Carré (Canada, 1986), avec Monique Mercure et Guylaine Normandin.

16 nov/89 "Le dossier Anderson" ("The Anderson tapes"), de Sidney Lumet (USA, 1971), avec Sean Connery et Dyan Cannon.

23 nov/89 "Le débutant", de Daniel Jeanneau (France/86), avec Francis Perrin et Julien Guiomar.

30 nov/89 "Signé Charlotte", de Caroline Huppert (France, 1985), avec Isabelle Huppert.

7 déc/89 "Casino Royal", de John Huston (Grande-Bretagne, 1967), avec Peter Sellers et Ursula Andress.

14 déc/89 "La femme de l'hotel", de Léa Pool (Canada/84), avec Louise Marleau et Paule Baillargeon.

21 déc/89 "Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le sexe sans jamais oser le demander" ("Everything you always wanted to know about sex but were afraid to ask"), de Woody Allen (USA, 1972), avec Woody Allen et Gene Wilder.

28 déc/89 "Cabaret", de Bob Fosse (USA, 1972), avec Liza Minnelli et Michael York.

VENDREDI

23h20 3 nov/89 "On ne meurt que deux fois", de J. Déra (France, 1985), avec Michel Serrault e Charlotte Rampling.

13h30 10 nov/89 "Tim", de Michael Pate (Australie, 197 avec Mel Gibson et Piper Laurie.

20h00 10 nov/89 "L'impasse" ("No way out"), de Roger Donaldson (USA, 1986), avec Gene Hackman et Kevin Costner.

23h20 10 nov/89 "Critters", de Stephen Herek (USA, 198 avec Dee Wallace Stone et Emmet Walsh.

13h30 17 nov/89 "Comment épouser un millionnaire" ("How to marry a millionaire"), de Jean Negulesco (USA, 1953), avec Marilyn Monroe et Betty Grable.

20h00 17 nov/89 "Le cavalier solitaire" ("Pale rider") de Clint Eastwood (USA, 1985), avec Clint Eastwood.

23h20 17 nov/89 "Cross", de Philippe Setbon (France, 1 avec Michel Sardou et Roland Giraud.

13h30 24 nov/89 "Niagara", d'Henry Hathaway (USA, 1953 avec Marilyn Monroe et Joseph Cotten.

20h00 24 nov/89 "Le droit de mourir" ("Right to die"), de Paul Wendkos (USA, 1987), avec Raquel Welch et Michael Gros.

23h20 24 nov/89 "Le feu de St-Elme" ("St.Elmo's fire") de Joel Schumacher (USA, 1985), avec Rob Lowe et Emilio Estevez.

13h30 1 déc/89 "Rivière sans retour" ("River of no re d'Otto Preminger (USA, 1953), avec Marilyn Monroe et Robert Mitchum.

20h00 1 déc/89 "Masques", de Claude Chabrol (France, avec Philippe Noiret et Robin Renucci.

23h20 1 déc/89 "Taxi boy", d'Alain Page (France, 1986 avec Claude Brasseur et Richard Berry.

13h30 8 déc/89 "Hardi Pardaillan", de Bernard Borderi (France, 1963), avec Gérard Barray.

20h00 8 déc/89 "Pas mon enfant" ("Not my kid"), de Michael Tuchner (USA, 1985), avec Viveka Davis et George Segal.

23h20 8 déc/89 "C'était demain" ("Time after time"), de Nicholas Meyer (USA, 1979), avec Malcolm McDowell et Mary Steenburgen.

13h30 15 déc/89 "Les grandes vacances", de Jean Giraul (France, 1967), avec Louis de Funès.

20h00 15 déc/89 "Jamais plus jamais" ("Never say never d'Irvin Kirshner (Grande-Bretagne, 198 avec Sean Connery et Klaus Maria Brand

23h20 15 déc/89 "Cousin, cousine", de Jean-Charles Tac (France, 1975), avec Marie-Christine B et Victor Lanoux.

13h30 22 déc/89 "La reine africaine" ("The african que de John Huston (USA, 1951), avec Katharine Hepburn et Humphrey Bogart.

20h00 22 déc/89 "L'aventure, c'est l'aventure" de Claude Lelouch (France, 1972), avec Jacques Brel et Lino Ventura.

23h20 22 déc/89 "Les saisons du coeur" ("Places in the de Robert Benton (USA, 1984), avec Sally Field et John Malkovich.

13h30 29 déc/89 "Les muppets attaquent Broadway", de F (USA, 1984).

23h20 29 déc/89 "La rose pourpre du Caire" ("Purple rose of Cairo"), de Woody All (USA, 1985), avec Mia Farrow et Jeff D

SAMEDI à 23h15

4 nov/89	"Sueurs froides" ("Vertigo"), d'Alfred Hitchcock (USA, 1958), avec Kim Novak et James Stewart.
11 nov/89	"La mort aux trousses" ("North by Northwest") d'Alfred Hitchcock (USA, 1959), avec Cary Grant et Eva Marie Saint.
18 nov/89	"Psychose" ("Psycho"), d'Alfred Hitchcock (USA, 1960), avec Anthony Perkins et Janet Leigh.
25 nov/89	"Les oiseaux" ("The birds"), d'Alfred Hitchcock (USA, 1962), avec Tippi Hedren et Rod Taylor.
2 déc/89	"L'éteau" ("Topaz"), d'Alfred Hitchcock (USA, 1969), avec frederick Stafford et John Forsythe.
9 déc/89	"Frénésie" ("Frenzy"), d'Alfred Hitchcock (Grande-Bretagne, 1973), avec John Finch et Alec McCowen.
16 déc/89	"Complot de famille" ("Family plot"), d'Alfred Hitchcock (USA, 1976), avec Barbara Harris et Karen Black.

SAMEDI à 23h15
Festival Claude Lalouch

23 déc/89	"Un homme et une femme" (1966), avec Anouk Aimée et Jean-Louis Trintignant.
30 déc/89	"La vie, l'amour, la mort" (1968), avec Amidou et Caroline Cellier.
6 jan/90	"Smic, smac, smoc" (1971), avec Charles Gérard et Amidou.
13 jan/90	"La bonne année" (1973), avec Lino Ventura et Françoise Fabian.
20 jan/90	"Toute une vie" (1974), avec Marthe Keller et André Dussolier.
27 jan/90	"Mariage" (1974), avec Bulle Ogier et Rufus.
3 fév/90	"Le chat et la souris" (1975), avec Serge Reggiani et Michèle Morgan.
10 fév/90	"le bon et les méchants" (1975), avec Jacques Dutronc et Marlène Jobert.
17 fév/90	"Robert et Robert" (1978), avec Jacques Villeret et Charles Denner.
24 fév/90	"Les uns et les autres" (1980), aVEC Robert Hossein et Nicole Garcia.
3 mars/90	"Edith et Marcel" (1982), avec Evelyne Bouix et Jacques Villeret.
10 mars/90	"Vive la vie" (1983), avec Charlotte Rampling et Michel Piccoli.
17 mars/90	"Partir revenir" (1985), avec Evelyne Bouix et Jean-Louis Trintignant.

DIMANCHE à 23h25

5 nov/89	"La femme tatouée", de Yolchi Takabayashi (Japon, 1982), avec Masaya Utsunomiya.
12 nov/89	"Tangos : l'exil de Gardel", chronique de Fernando Solonas (France-Argentine, 1985), avec Marie Laforet et Philippe Léotard.
19 nov/89	"Le plaisir", de Max Ophüls (France, 1951), avec Danielle Darrieux et Jean Gabin.
26 nov/89	"Les orgueilleux", d'Yves Allegret (France-Mexique, 1953), avec Gérard Philippe et Michèle Morgan.
3 déc/89	"La passion Béatrice", de Bertrand Tavernier (France-Italie, 1986), avec Julie Delpy.
10 déc/89	"Fanny et Alexandre", d'Ingmar Bergman (Suède, 1982), avec Bertil Guve et Pernilla Allwin. (1ère partie).
17 déc/89	"Fanny et Alexandre" (2ème partie).
24 déc/89	"Un Américain à Paris", de Vincente Minnelli (USA, 1951), avec Gene Kelly et Leslie Caron.
31 déc/89	"Haute Société" ("High Society"), de Charles Watters (USA, 1955), avec Bing Crosby et Frank Sinatra.
7 jan/90	"Charlot, le gentleman vagabond" ("Gentleman tramp"), documentaire de Richard Patterson (USA, 1975).
14 jan/90	"Une vie de chien" ("Dog's life"), (USA, 1918). "La revue de Charlot" ("Shoulder Arms"), (USA, 1918). "Une idylle aux champs" ("Sunny Side"), (USA, 1918).

Les deux exemples d'application pour obtenir une réduction pour l'achat de billet à la SNCF, seront suivis d'un articles au prochain numéro.

billet annuel des pensionnés, préretraités, retraités et allocataires

Les demandeurs appartenant à l'une des catégories ci-après doivent présenter à l'appui de leur demande, leur titre de pension ou de retraite, avec leur carte d'immatriculation à la Sécurité sociale ordinaire ou agricole, ou leur extrait d'inscription, ou leur titre ou carte d'allocataire, ou leur carte de réduction, ou la notification d'admission à l'allocation du Fonds national de l'emploi, ou la notification d'admission à l'allocation conventionnelle de solidarité délivrées par les ASSEDIC *(préretraités d'au moins 55 ans et de moins de 60 ans)*, ou l'avis d'admission à la garantie de ressources *(préretraités d'au moins 60 ans)* ainsi que, dans ces trois derniers cas, le talon du dernier versement effectué par les ASSEDIC.

PENSIONNÉ, RETRAITÉ, ALLOCATAIRE du régime général de la Sécurité sociale ordinaire ou agricole ou d'un régime légalement assimilé.

TITULAIRE DE L'ALLOCATION SPÉCIALE DE VIEILLESSE instituée par la loi du 10 juillet 1952 (à l'exclusion de l'allocation de vieillesse pour les personnes non salariées instituée par la loi du 17 janvier 1948) (voir NOTA : renvoi* ci-dessous).

TITULAIRE DE L'ALLOCATION DU FONDS NATIONAL DE L'EMPLOI instituée par la loi du 18 décembre 1963.

TITULAIRE DE L'ALLOCATION VIAGÈRE AUX RAPATRIÉS AGÉS instituée par la loi du 2 juillet 1963.

TITULAIRE DE RENTE D'INCAPACITÉ PERMANENTE DU TRAVAIL versée au titre de la loi du 9 avril 1898, par la caisse des dépôts et consignations ou par la Sécurité sociale.

ORPHELIN DE GUERRE, de père et de mère, de moins de 21 ans.

VEUVE DE GUERRE pensionnée, non remariée, ayant à sa charge au moins deux enfants de moins de 15 ans et ces derniers *(le maire remplit l'attestation figurant au cartouche C de la demande)*.

TITULAIRE DE LA CARTE SOCIALE DES ÉCONOMIQUEMENT FAIBLES.

PRÉRETRAITÉ AGÉ D'AU MOINS 55 ANS bénéficiant d'une prestation servie par les ASSEDIC dont le montant journalier ne dépasse pas un certain plafond *(se renseigner dans les gares)*.

Renvoi* : Si la "Notification d'attribution de l'allocation spéciale de vieillesse" n'est pas encore en sa possession, l'intéressé fait remplir par le maire l'attestation figurant au cartouche C de la demande.

A détacher suivant le pointillé et à conserver par le voyageur.

Les personnes résidant hors de France peuvent adresser leur demande de billet, à l'avance par lettre, ou la déposer directement, après leur arrivée en France, à une gare de leur choix. Dans les deux cas le billet leur sera délivré sur justifications et contre paiement sur place.

billet de congé annuel des salariés et assimilés

1 - LIEUX DE TRAVAIL ET DE RÉSIDENCE SITUÉS EN FRANCE OU DANS LES DÉPARTEMENTS D'OUTRE-MER

SALARIÉ, SANS CONDITION DE NATIONALITÉ
- à présenter : par le salarié, la carte d'immatriculation au régime général de la Sécurité sociale ordinaire ou agricole ou à un régime légalement assimilé,
- à remplir : par l'employeur, l'attestation figurant au cartouche A de la demande.

TRAVAILLEUR A DOMICILE, SANS CONDITION DE NATIONALITÉ
bénéficiant de l'article 80 du Code général des impôts.
- à remplir : par l'intéressé, la déclaration figurant au cartouche B de la demande.

ARTISAN, SANS CONDITION DE NATIONALITÉ
bénéficiant de l'article 1649 quater A du Code général des impôts.
- à remplir : par l'intéressé, la déclaration figurant au cartouche B de la demande.

EXPLOITANT AGRICOLE DE NATIONALITÉ FRANÇAISE, OU ORIGINAIRE D'UN PAYS MEMBRE DE LA CEE
non assujetti à l'impôt général sur le revenu, qui ne possède ou n'exploite que des propriétés non bâties d'un revenu cadastral annuel ne dépassant pas 200 F.
- à présenter : par l'intéressé, une pièce justifiant la nationalité.
- à remplir : par l'intéressé, la déclaration figurant au cartouche B de la demande, par le maire, l'attestation figurant au cartouche C de la demande.

DEMANDEUR D'EMPLOI
bénéficiant d'une prestation servie par les ASSEDIC dont le montant journalier ne dépasse pas un certain plafond *(se renseigner dans les gares)*.
- à présenter : par l'intéressé, l'avis d'admission à une allocation chômage versée par les ASSEDIC et le talon du dernier versement effectué par les ASSEDIC.
- à remplir : par l'intéressé, la déclaration figurant au cartouche B de la demande.

STAGIAIRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE
- à remplir : par l'organisme de formation professionnelle, l'attestation figurant au cartouche A de la demande.

SALARIÉ EN CESSATION ANTICIPÉE D'ACTIVITÉ
- à présenter : par le salarié, la carte d'immatriculation au régime général de la Sécurité sociale ou à un régime légalement assimilé ainsi que le titre de paiement du revenu de remplacement pour justifier que le montant mensuel perçu par l'intéressé ne dépasse pas un certain plafond *(se renseigner dans les gares)*.
- à remplir : par l'organisme dont relève l'intéressé, l'attestation figurant au cartouche A de la demande.

2 - LIEUX DE TRAVAIL ET DE RÉSIDENCE SITUÉS A L'ÉTRANGER

SALARIÉ DE NATIONALITÉ FRANÇAISE
- à présenter : par le salarié, la justification de la nationalité et de la résidence,
- à remplir : par l'employeur, l'attestation figurant au cartouche A de la demande.

SNCF

Nous vous souhaitons un bon voyage.

à voir à entendre

RADIO - CANADA - (416) 975-3547

Emission torontoises de 18h00 "Ce soir"
du lundi au vendredi à 18h30 Les nouvelles, avec Pierre Granger

---

lundi de 18h30 à 19h00 "Faut voir ça", avec Jean-Claude Germain
Une vue d'ensemble qui offre les extraits les plus captivants de nos programmes de la semaine

mardi de 18h30 à 19h00 "Génies en herbe" avec Claude Naubert
Compétition de 16 écoles ontariennes où les connaissances et reflexes des jeunes étudiants sont mis à l'épreuve

mercredi de 18h30 à 18h45 "Compte rendu" Véronique Morin & Sylvain Racette
Une émission d'affaires publiques : faits de l 'actualité provinciale - discussions sur les grands dossiers - entrevues avec les personnes impliquées

de 18h45 à 19h00 "Survolt" avec Gilles Gagnon
Magazine d'informations culturelles et communautaires - entrevues avec des vedettes et des personnes du milieu - chroniques sur les films, livres , vernissages, ect...

jeudi de 16h30 à 17h00 "Bouffée de santé", avec Louise Poirier
Un magazine qui traîte des activités physiques en plain air - agenda des loisirs et sports accessibles à tous,

vendredi de 18h30 "Compte rendu" Véronique Morin & Sylvain Racette
de 18h45 "Survolt" avec Gilles Gagnon
à 19h00 Mêmes programmes que mercredi couvrants des faits nouveaux

dimanche de 18h30 à 19h00 "Ontarioscope", avec Véronique Morin
Revue des faits saillants de la semaine sur les scènes politiques, économiques, sociales et culturelles - à ne pas manquer si on a rater le reste

LE THEATRE FRANÇAIS DE TORONTO - 534-7303 534-6604

Théâtre du 25 oct 89 "Le Passe-Muraille", Spectacle pour enfants de la maternelle à la sixième année
au 11 nov 89 Ce spectacle, créé par David Holman, sera présenté à la salle Brigantine de Harbourfront 11h00 et 13h00 tous les jours (lundi au vendredi) Samedis 28 oct, 4 et 11 nov ouvert aux familles

du 13 fév 90 au 4 mars "Six heures plus tard" de Marc Perrier au Free Theatre - Upstairs 26 Berkeley

THE ROYAL ALEXANDRA THEATRE - (416) 593-4225

Théâtre Jusqu'au 6 mars 90 "Les misérables"
Victor Hugo en musique - et en anglais

ASSOCIATION FRANCE-CANADA - (416) 485-7912

29 nov En soirée Assemblée générale et élections ; le tout suivi d'un buffet campagnard
Adresse : Consulat général de France 130 Bloor Street West, Suite 400, Toronto

3 déc 14h00 Arbre de Noël pour les petits enfants (prière de communiquer avec Madame Madeleine Boutron concernant l'âge des enfants - 239-5373)

LA RADIO DE L'UNIVERSITE DE TORONTO - 462-9568

Radio FM 89.5 dimanche 11h00 à midi
Eric Cader s'entretient avec des invités de de la francophonie torontoise dans une ambiance, de détente et de bonne humeur. A ne pas manquer le dimanche matin.

THE CANADIAN OPERA COMPAGNY - 363-8231

Opéra janvier/février 90 "Carmen", de Bizet.
Les 18,19.26.29 et 30 janvier
Les 3, 4, 7 et 9 février

THE NATIONAL BALLET OF CANADA - 362-0201

Ballet nov 89 "Giselle", avec Karen Kain et Frank Augustyn
Les 1, 3, 5, et 23 novembre 89

nov 89 "Dream Dances"
"La Ronde"
"La Bayadère"
Les 8, 9, 10, 11, et 12 novembre 89

fév 90 "La Fille Mal Gardée"
Les 14, 15, 16, 17, et 18 février 90

ART GALLERY - YORK UNIVERSITY

Exposition: du 1 mars/89 au 2 avril "Du concept au contexte"
Participation de quatre artistes internationaux, dont Daniel Buren qui a renouvelé la cour du Palais Royal en lui donnant des colonnes

FISHER RARE LIBRARY - UNIVERSITE DE TORONTO

120 St. George Street - premier étage - 978 5285
du lundi au vendredi - de 9h00 à 5h00

Exposition nov 89 Exposition de manuscripts et livres du Moyen-Orient du 17 ème au 19ème siècle

Exposition dec 89 mars 90 Les livres et manuscripts de valeur reçu pendant cinq ans Pour célèbrer l'anniversaire de la cinquième année des "Amis de la Bibliothèque Fisher

MCMICHEL CANADIAN ART COLLECTION - 893-1121

à Kleinburg - 400 nord - est à Major Mackenzie - suivre les flèches
Exposition à partir "Maria Chapdelaine"

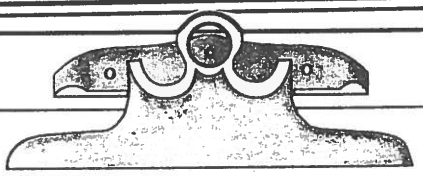
BRIEF
ROTFARB
WYNBERG
CAPPE

CHARTERED
ACCOUnTANTS
COMPTABLES
AGREES

3845 Bathurst Street
Suite 402
Downsview, Ontario
Canada M3H 3N2

Telephone (416) 635-9080
Telecopier (416) 635-0462

MAURICE ROTFARB,C.A.



Handy Hands

(416) 888 1766
ou 483 4972

- rénovations d'intérieur
- appartements de sous-sol
- portes et fenêtres

travail rapide et prix raisonnables

	du 15 Oct 89		Les 52 illustrations originales qui furent conçues par Clarence Gagnon pour l'édition originale du roman de Louis Hémon et qui ne sont exposées au public que durant l'automne et jusqu'à Noël

ROYAL ONTARIO MUSEUM - 586-5549

Visites guidées en français			"Le français arrive au Rom", Les guides du ROM vous offrent une visite guidée en français tous les mardis à 13h00, les jeudis à 18h00 et les samedis à 14h00.
Film	31 oct	12hoo	"La nuit de Varennes au Rom Theatre pour les personnes de l'age d'or
Conférence	30 nov 89		Tout en dégustant hors d'oeuvres et apéritifs, vous aurez l'occasion de rencontrer Jeanne Cannizo (conservateur de l'exposition "Au coeur de l'Afrique). Sada Niang, originaire du Sénégal, et professeur à l'Université de Toronto, vous parlera ensuite d'un sujet culturel africain. La soirée se terminera avec une visite guidée de l'exposition. ($12.00) Pour de plus amples renseignements, appeler 586-5513
Films	2 nov	19h00	"La nuit de Varennes" d'Ettore Scola Marcello Mastroianni, Jean-Louis Barrault 1982
	4 nov	19h00	"Quatorze juillet" René Clair 1933
	5 nov	16h00	"Danton" d'Andrej Wajda avec Gérard Depardieu 1983
	9 nov	19h00	"La Prise de pouvoir par LouisXIV" de Roberto Rosselini 1966
	11 nov	16h00	"Les Chouans" d'Henri Calef 1947 Jean Marais, Madeleine Robinson
	11 nov	19h00	"1789" d'Ariane Mnouchkine 1974
	12 nov	16h00	"Si Versailles m'était conté"de Sacha guitry, avec Edith Piaf et Orson Wells
	19 nov	16h00	"Postrizny" de Jiri Menzel 1981
	23 nov	19h00	"Le cheval d'orgueil" Claude Chabrol
	26 nov	16h00	"L'albero degli zoccoli" d'E. Olmi
	30 nov	19h00	"Der Fangschuss" de V. Schlondorff
	3 déc	16h00	"Cartouche" de philippe Broca
	3 déc	19h00	"Drôle de drame"deMarcel Carné
	7 déc	19h00	"La règle du jeu" de Jean Renoir

TV ONTARIO - 484-2600

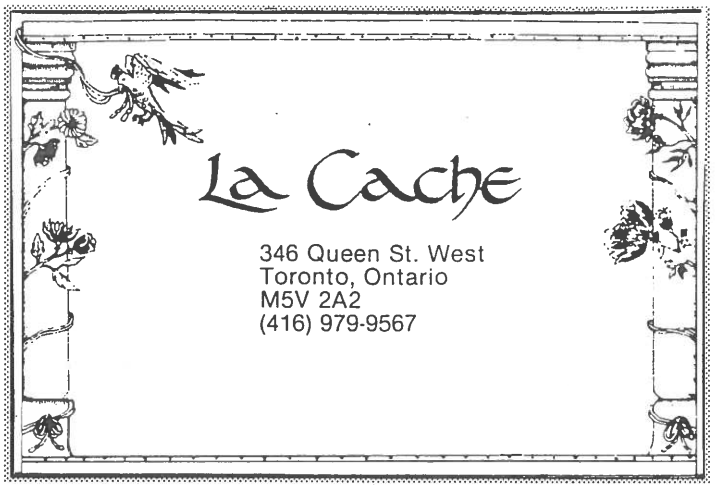
Vendredi	20h00	Encore, mais pas pour toujours **APOSTROPHES!** En première nord-américaine et pour la dernière année

Cinéma, cinéma

Generations

Perfect presents for people older than you

1695 Avenue Rd. (N. of Lawrence)
Toronto, Ont. M5M 3Y3
Tel.: (416) 787-8409


La Cache

346 Queen St. West
Toronto, Ontario
M5V 2A2
(416) 979-9567

BONNE NOUVELLE POUR LES VOYAGEURS!

La Librairie **ULYSSE**, le plus important réseau de librairie de voyage au Canada, a le plaisir d'annoncer l'ouverture d'une première librairie à Toronto, au 101 Yorkville Avenue.

Librairie **ULYSSE** offre aux voyageurs le plus grand choix de guides français et anglais, de cartes routières, des vidéos et des accessoires de voyage.

Une visite chez nous et votre voyage commence !
ouvert tous les jours de 10 h à 21 h, même le dimanche.

vendredis	21h30	2 nov	"Un homme amoureux" de Diane Kurys 1987
		10 nov	"Champ d'honneur" de Jean-Pierre Denis 1987
		17 nov	"Que la fête commence" de Bertrand Tavernier
		24 nov	"En toute innocence" d'Alain Jessua 1987
		1 déc	"La mort de Mario Ricci" de Claudette Goretta 83
		8 déc	"Beau-père" de Bernard Blier 1981
		15 déc	"Noyade interdite" de Pierre. Graier-Defere 1987

Ciné-nostalgie
Dimanches 20h00 sur la chaine anglaise

5 nov	"Monsieur Fabre" d'Henri Diamant Berger 1951
12 nov	"J'accuse" d'Abel Gance 1938
19 nov	"Le fanfaron" de Dino Risi 1962
26 nov	"Le procès" Tiré de l'oeuvre de Kafka 1963
3 déc	"Festival Chaplin III"
10 déc	"A tout prendre" de Claude Jutra 1963
17 déc	"Rejeanne Padovani" de Denis Arcand 1973
24 déc	"Astérix chez les Bretons"
31 déc	"Astérix et la surprise de César"

Ciné-couche tard
Samedis 23h00 sur la chaîne française

4 nov	"La passante du sans-souci" de Jacques Rouffio
11 nov	"Jacques et novembre" de Jacques Beaudry .84
18 nov	"Visage pâle" de Claude Gagnon
25 nov	"L'aventure ambigüe" cøote d'Ivoire 1983
2 déc	"L'amour ou presque" de Patrice Gautier 1985
9 déc	"La belle américaine" de Robert Dhéry 1984
16 déc	"Péril en la demeure" de Michel Deville 1984
23 déc	"Thérèse" d'Alain Cavalier 1986
30 déc	"Tartarin de Tarascon" de Francis Blanche 1962

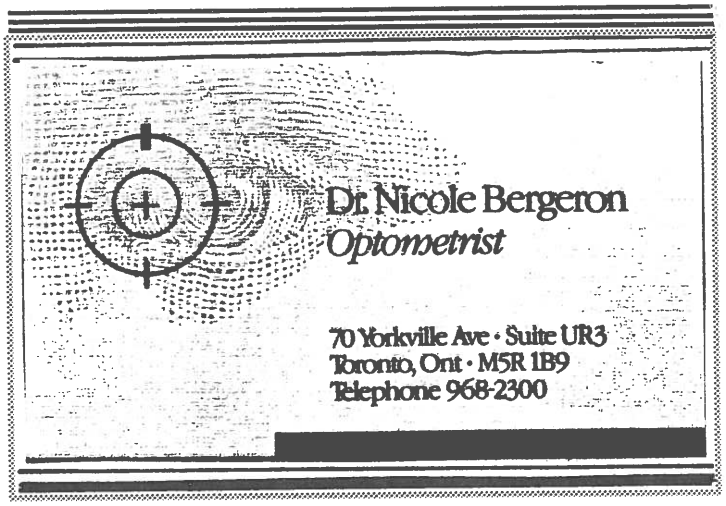
HARBOURFRONT - 872-1111 ou (cartes de crédits) 973-40000

nov 15 à 25 Les films de Michelangelo Antonioni

Histoire d'amour - Le vaincu - La Dame sans camélias - Le Amiche - Temptation de suicide - Il cridо - L'avventura - La notte - L'eclisse - Le desert rouge - Blow-up - Zabriskie point - Profession : reporter - Le mistère d' Oberwald - Superstition - Identification d'une femme - Nettezza Urbana - Mensonges d'amour

Tickets $4 10 films pour $35. achat minimum de 2 tickets par programme

Le bulletin *"nouvelles"* vous offre un service gratuit que vous apprécierez beaucoup - Des petites annonces!
Il est bien entendu que ces anonces ne sont pas publicitairtes, mais si vous avez un vélo à vendre ou que vous cherchiez à louer une maison ou un chalet pour un été, que vous vouliez augmenter une collection de timbres ou de poupées ou que votre voiture antique a besoin d'une pièce rare...I l n'y a aucune limite sauf celle du temps. Nouvelles paraît au printemps. en étée et fin automne/début hiver. S'il nous était possible de le faire plus souvent, nous en serions très heureux. Et vous?



BRASSERIE "LE PARIGO"

Restaurant parisien

531 8850
531 8419

1675 BLOOR W. (à Keele) TORONTO

Nous venons d'apprendre la mort de la mère de notre chère Dora Rechter, membre du conseil.

Dora, les membres du conseil se joinent à moi pour vous présenter nos condoléances et notre sympathie la plus amicale en l'un de ces moments difficiles que la vie nous réserve. Les membre de l'UFE qui vous connaîssent vous offrent aussi leurs sentiments cordiaux •
• Pierre Alcide

Monsieur **Daniel SOHA**, directeur de l'Alliance Française de Toronto, nous quitte pour Singapour après avoir magnifiquement rempli son mandat, en dotant Toronto d'une alliance sise dans des locaux qui reflètent l'allure et le bon goût français. Il est remplacé par Monsieur Didier ROUSSELIERE, originaire de Marseille et qui était professeur d'anglais à Arras avant d'être nommé à Toronto.
Et ce n'est pas tout : Monsieur André PETIT, ancien directeur de l'Alliance Française de Toronto a décidé de venir prendre sa retraite parmi nous et tous ses amis s'en réjouissent.
Nous souhaitons à ces ambassadeurs de la culture française et à leurs charmantes femmes une bonne et heureuse intégration dans leur nouveaux milieux ▪

Françaises • Accueil

Madame Lise Chanel **322 3495**

Tous les jeudis, à 10h00, rendez-vous au parking d'Edwards Gardens (Leslie et Lawrence) pour participer à une heure de marche dans la nature.

L'Association Françaises-Accueil prévoit une visite au Musée d'Art de Buffalo qui recèle une très riche collection d'impressionnistes.
Ce trajet se fera en autobus. Date à confirmer (*samedii ou semaine*).

The Ydessa Hendeless Art Foundation

941 9000

Exposition permanente 788 King Street West
Louise Bourgeois ***"Photo Installation & Sculpture"***

L'ALLIANCE FRANÇAISE DE TORONTO

29, Spadina Road
Toronto, Ontario, M5R 2S7
Téléphone: **922 2014**

Calendrier Culturel - automne 89
Vernissages - expositions 18h30

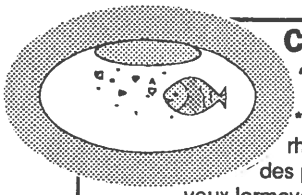
24 oct. au 11 nov.	Peintre Pierre Légué
nov/89	Sculpteur Pierre Tessier
Conférence	
20 nov. 18h30	Michel Péronnet écrivain français - sur les trois grandes révolutions - anglaise, française, américaine

EN BREF - EN BREF - EN BREF - EN BREF - EN BREF

• ***petites annonces***

* Une jolie, jeune perruche mâle qui chante tout le tant si près de la fenêtre, essayant d'imiter les voix variées des oiseaux libres qui viennent au mangeoir tout proche, est à la recherche d'une nouvelle famille qui l'adoptera. Le raison.. le chat est à la diète et passe tout son temps à chercher à manger n'importe quoi!
- tél. 483 4972

* Je cherche à acheter de vielles clefs, ou des clefs intèressantes ayant appartenu à quelqu'endroit ou personne historique ou remarquable. Contacter P. Alcide
- tél. 783 6818



Courrier du coeur

Mimi - potin vous répond.....

* Chère Mimi, Mon mari a tout fait pour passer un rhume des foins tenace ; pillules, inhalation, et même des piqures. Il reste que son nez toujours rouge, ses yeux larmoyants et ses éternuements aux moments lse moins propices me gènent beaucoup en publique et durant les évènements sociaux auxquels j'adore aller. Depuis quelque temps, je sort seule. Il m'en veut d'avoir honte de lui. Pour la première fois de notre vie, nous ne voulons pas faire de compromis ni l'un ni l'autre.
Que pouriez-vous nous conseiller, chère Mimi, pour améliorer cette situation intenable. Il prétent être allergique à ma présence, mais ne veut rien faire sans moi. ∞signé Antichoummm!
Chère Antichoummm, un club de clowns au nez rouge et une attitude romantique normaliseront les deux premiers symptômes , Quand à l'eternuement, je peur seulement vous conseiller de changer de nom pour celui que vous avez utiliser ici.

La Représentation française du Tourisme de Toronto, en anglais et sur l'annuaire "French Government Tourist Office", se trouve à 1 Dundas West, Toronto Eatons Centre, 593 4717.
L'adresse postale est : Box 8 M5G 1Z3 •

UNE RENAULT
en FRANCE

EUROPEAN CAR SERVICE

Livraison Outre-Mer Location
TT Leasing

André Burtaire

25, Adelaide Street Est, Suite 1812
Toronto, Ontario M5C 1Y2

366 2413

la Grenouille
481 3093
restaurant français, 2387 Yonge st. toronto

(Entre parenthèses)

Il est bon de souligner à cet endroit propice que l'on ne boit jamais assez. La peau contient environ 70% d'eau. Un épiderme qui en manque se plisse et perd de sa souplesse. Il faut donc consommer au moins un litre et demi d'eau par jour. Cette ration est indispensable pour préserver l'équilibre hydrique de la peau et pour compenser les pertes naturelles de l'organisme.
Minérale, de source, ou du robinet, l'eau est la boisson idéale. Elle ne présente pas de contre-indication et n'apporte pas de calories supplémentaires.
Afin d'éviter la déshydratation, il faut boire souvent dans le courant de la journée. Il est, de plus, bien préférable de consommer de petites quantités d'eau à la fois, plutôt qu'un litre d'eau en une seule fois.
Pourquoi? Penser un peu à la taille de votre estomac...

Un autre moyen de protèger sa peau et en somme d'avoir le plus beau teint qu'il vous soit possible : avant de vous mettre au lit, chaque soir, buvez un grand verre d'eau froide. En vous réveillant, buvez un grand verre d'eau chaude, ni brûlante, ni tiède, chaude comme un café chaud •

Agence bilingue
ADELAIDE

Fondée en 1974 - Membre de l'APPAC

Personnel de bureau

Postes de direction, emplois administratifs, emplois temporaires.

INDIQUEZ-NOUS VOS BESOINS, NOUS VOUS CONFIERONS NOS TALENTS

appelez: 596-8174

Anne Whitten, CPC
Présidente
Spécialiste en recrutement de traducteurs et secrétaires de direction

24, rue Mercer, Toronto, Ontario M5V 1H3

Kiki et Montparnase, 1900 - 1930

Un Livre de référence sur Montparnase vient d'être publié par Flammarion. Ses auteurs, Billy Klüver et Julie Martin, y présentent sur plus de 250 pages la grande époque de ce quartier de Paris, celle de Picasso, Manray, Gauguin, Modigliani, Cocteau, Joyce, Gertrude Stein, Maïakovski et tant d'autres. C'est à la fois un guide et un livre d'histoire, le souvenir d'un quartier célèbre avant que spéculateurs et commerce n'en prennent possession •

• Le Monde, mercredi 27 septembre 1989.

nous aimons Le Printemps nous aime

Sur présentation de la carte de membre de l'UFE, les magasins du "Printemps" remettront une carte d'escompte nominative de 10%, valable sur tous les achats.

(sauf alimentation, librairie, services) qui s'ajoute à la détaxe de 13 ou 20%, selon la réglementation en vigueur.

S'adresser au Welcome Service, rez-de-chaussée du Printemps de la Mode,64 boulevard Haussmann, 75009 PARIS •

• La Voix de France juin/juillet 89

Le Pavillon de Paris et son spectacle

Les tréteaux de Harbourfront ont servis de tremplin à un spectacle révolutionnaire, monté par Jacques Lorioz,et Louise-Véronique Sicotte, co-réalisatrice, entouré de figurants bénévoles et d'artistes de grande valeur. Les bénévoles dévoués, qui aident, qui décorent, qui servent et soutiennent l'ambiance dynamique de ce pavillon que nous pensons le nôtre, même si l'on n'y va qu'en touriste, les bénévoles, devenus sans-culottes, étaient sur la scène, et le spectacle était des plus prenant. La voix exceptionnelle de Robert Godin dans le rôle de Louis XVI, Marie-Antoinette étant interprètée avec sensibilité par Josée Sansoucy ou Gabrielle Kemeny, Marianne empruntant la voix de Piaf par le talent de Louise Rivièra, Roger Léger en sans-culotte revendicateur et Napoléon flirtant avec la verve séduisante de Jacques Lorioz, le tout fut réalisé avec délicatesse et humour, compassion et une profondeur dissimulée sous une apparence de légèreté.

L'orchestre "Egalité" était à la hauteur des circonstances, comme d'habitude.

Les prix attribués par le comité Caravan au Pavillon de Paris furent : Premier prix pour la Mise en scène

- Premier prix pour l' interprètation
- Premier prix pour la Chorégraphie
- Premier prix pour les Costumes.

Bravo encore! Et Monsieur Jean Latour, qui représentait le Consul Général de France en son absence, exprima son appréciation. Le "maire" du pavillon, Michel Abbat, encore une fois, accueillit les visiteurs avec cet humour spirituel et décontracté qui crée immédiatement une ambiance française. La Princesse, Nathalie Gizel était belle, sophistiquée, et apparemment, infatiguable. Infatigable, c'est, je crois, l'adjectif le plus ironique décrivant les membres du Pavillon de Paris. La Présidente, Mme Nicole Abbat, a, comme chaque année, dépasser les bornes du possible •

• Antoinette Bulin

Sommaire de la VOIX de FRANCE

Pour ceux de nos lecteurs et membres qui ne recoivent pas la Voix de France, nous aimerions en quelques lignes, vous donner une idée générale sur ce que vous pourriez y lire : août/sept 89

- Editorial sur le rôle de l'UFE
- Statistiques du nombre de Français immatriculés
- L' Alsace
- Profil de la communauté des Français aux Pays-Bas
- L' Association Nationale Ecoles Françaises de l'Etranger
- Message de M.Maurice Shumann
- Lois et Décrets
- Questions et Réponses des Parlementaires sur;
  - Enseignement -
  - Aide et assistance
  - Service national
  - Francophonie
  - Divers
  - Ordre national de la Légion d'Honneur
  - Ordre national du Mérite
  - Mouvement diplomatique
  - La vie des sections
  - L'Economie en bref -
  - Qu'est-ce-que l'UFE et les Sections de l'UFE

A l'intérieur du bulletin, des articles extraits de la Voix de France - éditions de juin/juillet et de août/septembre ont été recopiés pour l'UFE Toronto s'ils nous semblaient pertinents •

• Pierre Alcide

Se loger sous le Soleil Levant

Le marché immobilier à Toronto fait souvent l'objet d'articles dans la presse canadienne, que ce soit au sujet des prix élevés, des tensions politiques du marché locatif.

Cependant cela semble bien pâle au regard de la situation au Japon. En plein centre de Tokyo, le prix du mètre carré atteint le million de francs. La location d'un logement pour quatre personnes dépasse fréquemment 25,000 francs par mois. Un apartement de luxe peut coûter 1000,000 francs par mois.

Les hauts immeubles sont rares ; les maisons, très nombreuses, sont souvent mal isolée thermiquement. Il est difficile de trouver une maison typiquement japonaise; les maisons les plus courantes sont sans caractère mais incluent parfois un détail du cru tel que cloisons coulissantes ou shojis.

Les frais d'accès au logement sont souvent élevés : de 3 à 6 mois de reprise de loyer, jusqu'à 10% de frais d'agence et 6 mois de dépot de garantie •

• La Voix de France - juin/juillet89.

on cherche : personne désirant apprendre l'art d'édditer

La publication d'un bulletin, qu'il soit plus simple que "*nouvelles*" ou de la taille d'une revue, entraîne à peu près les mêmes étapes de préparation et d'exécution. La séparation des couleurs, le glissage des textes, le montage des pages prêtes pour l'imprimeur, etc.., tout ce qui apartient à la tâche de publier vous sera enseigné en vous offrant à collaborer à notre publication. Il y a une seule condition : un ordinateur Macintosh 512, Plus ou plus récent. La raison est la taille des programmes de logiciel qui servent à la mise en page et à la création des graphiques. Une mémoire de mille "ks" est à peine suffisante. Programmes logiciel employés : PageMaker, QuarkExpress, Microsoft Words, Adobe, FreeHand, Image Studio.(ne vous inquiétez pas, je les ai).....

Si vous êtes intéressé/e à apprendre tout en aidant, contacter Antoinette Bulin à 483 4972 •